

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 1. října 2009 — Komise Evropských společenství v. Rada Evropské unie

(Věc C-370/07) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Vypracování postojů, které mají být zaujímány jménem Společenství v orgánu vytvořeném dohodou — Povinnost uvést odůvodnění — Uvedení právního základu — Čtrnácté zasedání Konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)“)

(2009/C 282/05)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Valero Jordana a C. Zadra, zmocněnci)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Jacqué, F. Florindo Gijón a K. Michoel, zmocněnci)

Vedlejší účastník řízení podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: E. Jenkinson a I. Rao, zmocněnkyně a D. Wyatt, QC)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Rady ze dne 24. května 2007 o postoji, který se má jménem Evropského společenství zaujmout, pokud jde o některé návrhy předložené na 14. zasedání Konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) organizované v Haagu (Nizozemsko) ve dnech 3. až 15. června 2007 — Volba právního základu

Výrok

- 1) Rozhodnutí Rady Evropské unie ze dne 24. května 2007 o postoji, který se má jménem Evropského společenství zaujmout, pokud jde o některé návrhy předložené na čtrnáctém zasedání Konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) organizovaném v Haagu (Nizozemsko) ve dnech 3. až 15. června 2007, se zrušuje.
- 2) Účinky zrušeného rozhodnutí zůstanou zachovány.
- 3) Radě Evropské unie se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 4) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 223, 22.9.2007.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 6. října 2009 — Komise Evropských společenství v. Švédské království

(Věc C-438/07) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Životní prostředí — Směrnice 91/271/EHS — Čištění městských odpadních vod — Upuštění od požadavku, aby byl dusík ve všech čistírnách městských odpadních vod odváděných z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10000 PE odstraňován čištěním podle přísnějších požadavků“)

(2009/C 282/06)

Jednací jazyk: švédština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: I. Koskinen, L. Parpala, M. Patakia a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Žalovaný: Švédské království (zástupkyně: A. Falk, zmocněnkyně)

Vedlejší účastnice podporující žalovaného: Finská republika (zástupci: J. Heliskoski a A. Guimaraes-Purokoski, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení čl. 5 odst. 2, 3 a 5 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40; Zvl. vyd. 15/02, s. 26) ve znění směrnice Komise 98/15/ES ze dne 27. února 1998 (Úř. věst. L 67, s. 29; Zvl. vyd. 15/04, s. 27) — Nesplnění povinnosti zajistit, aby nejpozději do 31. prosince 1998 veškerá vypouštění z čistíren městských odpadních vod z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 přímo do citlivých oblastí nebo jejich povodí splňovala veškeré relevantní požadavky stanovené v příloze I směrnice Rady 91/271/EHS.

Výrok

- 1) Švédské království tím, že nejpozději do 31. prosince 1998 nezajistilo, aby veškerá vypouštění z čistíren městských odpadních vod z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE, vyjmenovaných v přílohách 2 a 3 jeho žalobní odpovědi, ve znění jeho dupliky, ke kterým dochází přímo do citlivých oblastí nebo jejich povodí, splňovala požadavky stanovené v příloze I směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod, ve znění směrnice Komise 98/15/ES ze dne 27. února 1998, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 5 odst. 2, 3 a 5 uvedené směrnice.

- 2) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.

- 3) Komise Evropských společenství, Švédské království a Finská republika ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 283, 24.11.2007.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 1. října 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal Supremo — Španělsko) — řízení zahájené Compañía Española de Comercialización de Aceite SA

(Věc C-505/07) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Společná organizace trhu s oleji a tuky — Nařízení č. 136/66/EHS — Článek 12a — Skladování olivového oleje bez financování Společenství — Pravomoci vnitrostátních orgánů v oblasti hospodářské soutěže“)

(2009/C 282/07)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Compañía Española de Comercialización de Aceite SA

Za přítomnosti: Asociación Española de la Industria y Comercio Exportador de Aceite de Oliva (Asoliva), Asociación Nacional de Industriales Envasadores y Refinadores de Aceites Comestibles (Anierac), Administración del Estado

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal Supremo — Výklad článku 12a nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky (Úř. věst. 172, s. 3025; Zvl. vyd. 03/01, s. 77), ve znění nařízení č. 1638/98 (Úř. věst. L 210, s. 32; Zvl. vyd. 03/23, s. 308), nařízení Rady (ES) č. 952/97 ze dne 20. května 1997 o seskupeních producentů a jejich sdruženích (Úř. věst. L 142, s. 30) a nařízení č. 26 o použití určitých pravidel hospodářské soutěže na produkci zemědělských produktů a obchod s nimi (Úř. věst. 30, s. 993; Zvl. vyd. 03/01, s. 6) — Pojem „schválený hospodářský subjekt“ — Pojem seskupení producentů a sdružení seskupení producentů — Skladování

Výrok

- 1) Akciová společnost, na jejímž kapitálu mají většinovou účast producenti olivového oleje, lisovny olivového oleje a družstva pěstitelů oliv a zbyvajících část kapitálu je držena finančními ústavy,

může spadat pod pojem „hospodářský subjekt“ ve smyslu článku 12a nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky, ve znění nařízení Rady (ES) č. 1638/98 ze dne 20. července 1998, který s výhradou, že budou splněny podmínky stanovené v tomto ustanovení, může být oprávněn k uzavření smlouvy o soukromém skladování olivového oleje ve smyslu tohoto článku.

- 2) „Schválení státem“, kterým musí hospodářské subjekty ve smyslu článku 12a nařízení č. 136/66, ve znění nařízení č. 1638/98, disponovat, je možné získat v rámci žádosti o individuální výjimku („povolení“) podané u vnitrostátních orgánů pro ochranu hospodářské soutěže za podmínky, že tyto orgány mají k dispozici účinné prostředky umožňující ověřit způsobilost hospodářského subjektu, který podal žádost, provádět v souladu s právními požadavky soukromé skladování olivového oleje.

- 3) Článek 12a nařízení č. 136/66, ve znění nařízení č. 1638/98, nebrání soukromě dohodnutému a soukromě financovanému mechanismu nákupu a skladování olivového oleje, který nebyl podroben schvalovacímu řízení, na něž odkazuje toto ustanovení.

- 4) Vnitrostátní orgány pro ochranu hospodářské soutěže, pokud se zdrží jednak přijetí jakýchkoli opatření, která by se mohla odchylvat od společné organizace trhu s olivovým olejem nebo ji narušovat, a pokud se dále zdrží vydání rozhodnutí, které by bylo v rozporu s rozhodnutím Komise Evropských společenství, nebo vyvolání nebezpečí takového rozporu, mohou použít vnitrostátní právo hospodářské soutěže na dohodu, která je způsobilá ovlivnit trh s olivovým olejem na úrovni Společenství.

(¹) Úř. věst. C 37, 9.2.2008.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 6. října 2009 — Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-562/07) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb kapitálu — Články 56 ES a 40 Dohody o EHP — Přímé daně — Fyzické osoby — Zdanění kapitálových zisků — Rozdíl v zacházení mezi rezidenty a nerezidenty“)

(2009/C 282/08)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: R. Lyal a I. Martínez del Peral, zmocněnci)

Žalovaný: Španělské království (zástupce: M. Muñoz Pérez, zmocněnec)